

No Way! 4 Natural Ways to React to News

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

9 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

No way!

C'est pas vrai ! · Sans blague !

DEF

An informal reaction that expresses strong surprise or disbelief.

Tone distinguishes surprised "No way!" from the firm refusal "No way. I refuse." It suits friends and relaxed conversation more than formal professional settings.

FR

Réaction informelle exprimant une vive surprise ou de l'incrédulité.

Le ton distingue le « No way! » surpris du refus catégorique « No way. I refuse. » L'expression convient davantage entre amis que dans une situation professionnelle formelle.

"They upgraded our tickets for free." "No way!"

« Ils ont surclassé nos billets gratuitement. » « C'est pas vrai ! »

"I met my favourite actor yesterday." "No way!"

« J'ai rencontré mon acteur préféré hier. » « Sans blague ! »

2

That's great news!

Quelle bonne nouvelle ! · C'est une excellente nouvelle !

DEF

A warm reaction that shows happiness and genuine interest in positive news.

More engaged than simply saying "good". A natural follow-up question shows that you are listening and keeps the conversation moving.

FR

Réaction chaleureuse qui exprime la joie et un intérêt sincère face à une nouvelle positive.

Plus impliquée que le simple mot « good ». Une question naturelle pour poursuivre montre que vous écoutez et fait avancer la conversation.

"Our application was accepted." "That's great news!"

« Notre demande a été acceptée. » « Quelle bonne nouvelle ! »

"I can start running again." "That's great news! When do you begin?"

« Je peux recommencer à courir. » « C'est une excellente nouvelle ! Quand commences-tu ? »



3

What a relief!*Quel soulagement ! · Ouf, quel soulagement !*

DEF

A reaction showing that worry, pressure or uncertainty has ended.

It focuses on the disappearance of worry, not simply on a positive result. Choose it when the listener had been anxious about the outcome.

FR

Réaction indiquant que l'inquiétude, la pression ou l'incertitude a pris fin.

*Elle insiste sur la disparition de l'inquiétude, pas seulement sur un résultat positif. Choisissez-la lorsque quelqu'un était anxieux au sujet de l'issue.**"The test results were normal." "What a relief!"**« Les résultats étaient normaux. » « Quel soulagement ! »**"The airport found my suitcase." "What a relief!"**« L'aéroport a retrouvé ma valise. » « Ouf, quel soulagement ! »*

4

I'm sorry to hear that.*Je suis désolé de l'apprendre · Je suis vraiment désolé*

DEF

A considerate reaction that shows sympathy after bad or disappointing news.

It does not mean that you caused the problem. Add "very" for warmth with serious news, and follow with a supportive question when appropriate.

FR

Réaction attentionnée qui témoigne de la compassion après une nouvelle mauvaise ou décevante.

*Elle ne signifie pas que vous avez causé le problème. « Very » ajoute de la chaleur pour une nouvelle grave ; poursuivez par une question bienveillante si cela convient.**"My interview did not go well." "I'm sorry to hear that."**« Mon entretien ne s'est pas bien passé. » « Je suis désolé de l'apprendre. »**"My father has been unwell." "I'm very sorry to hear that."**« Mon père a été malade. » « Je suis vraiment désolé de l'apprendre. »*

5

You're joking!*Tu plaisantes ! · Ce n'est pas vrai !*

DEF

An informal reaction showing that news is so surprising that you can hardly believe it.

Usually playful rather than accusatory. A rising, friendly tone asks for confirmation; avoid it when serious news requires sensitivity.

FR

Réaction informelle indiquant qu'une nouvelle est si surprenante qu'on a du mal à y croire.

*Le ton est généralement joueur, pas accusateur. Une intonation montante et amicale demande confirmation ; évitez-la pour une nouvelle grave qui exige de la délicatesse.**"We got free front-row tickets." "You're joking!"**« Nous avons eu des billets gratuits au premier rang. » « Tu plaisantes ! »**"Sam finished the marathon in three hours." "You're joking!"**« Sam a couru le marathon en trois heures. » « Ce n'est pas vrai ! »*

6

I'm so pleased for you.*Je suis tellement heureux pour toi · Je suis vraiment ravie pour vous*

DEF

A warm way to say that you are genuinely happy about another person's good news.

The phrase centres the other person rather than your own excitement. It is warmer and slightly more personal than "That's great news".

FR

Façon chaleureuse de dire que la bonne nouvelle d'une autre personne vous rend sincèrement heureux.

*L'expression met l'autre personne au centre plutôt que votre propre enthousiasme. Elle est plus chaleureuse et un peu plus personnelle que « That's great news ».**"I got the scholarship." "I'm so pleased for you."**« J'ai obtenu la bourse. » « Je suis tellement heureux pour toi. »**"We finally found a new home." "I'm really pleased for you both."**« Nous avons enfin trouvé un nouveau logement. » « Je suis vraiment ravi pour vous deux. »*

7

Thank goodness!*Dieu merci ! · Heureusement !*

DEF

An exclamation of relief or gratitude when a feared problem has not happened or has been resolved.

Common and conversational. It can stand alone or be followed by a clause: "Thank goodness the keys were still there."

FR

Exclamation de soulagement ou de gratitude lorsqu'un problème redouté ne s'est pas produit ou a été résolu.

*Courante et conversationnelle. Elle peut s'employer seule ou être suivie d'une proposition : « Thank goodness the keys were still there. »**Thank goodness the missing documents were found.**Heureusement que les documents manquants ont été retrouvés.**"The flight is only delayed, not cancelled." "Thank goodness!"**« Le vol est seulement retardé, pas annulé. » « Dieu merci ! »*

8

That's a shame.*C'est dommage · Quel dommage*

DEF

A gentle reaction showing disappointment or sympathy about an unfortunate situation.

Suitable for mildly bad or disappointing news. For serious illness or loss, "I'm sorry to hear that" is usually warmer and more appropriate.

FR

Réaction douce exprimant la déception ou la compassion face à une situation regrettable.

*Convient à une nouvelle légèrement mauvaise ou décevante. En cas de maladie grave ou de perte, « I'm sorry to hear that » est généralement plus chaleureux et approprié.**"My favourite café is closing." "That's a shame."**« Mon café préféré va fermer. » « C'est dommage. »**"I can't join you on Friday." "That's a shame. Maybe next week?"**« Je ne peux pas venir vendredi. » « Quel dommage. Peut-être la semaine prochaine ? »*

9

That must be difficult.

Cela doit être difficile · Cela doit être éprouvant

DEF

An empathetic response that recognises the emotional weight of another person's situation.

"Must" expresses a compassionate inference, not an obligation. It avoids pretending that you know exactly how the person feels and leaves room for them to respond.

FR

Réponse empathique qui reconnaît le poids émotionnel de la situation d'une autre personne.

Ici, « must » exprime une déduction compatissante, pas une obligation. La formule évite de prétendre savoir exactement ce que ressent la personne et lui laisse la possibilité de répondre.

"I'm caring for my father while working full-time." "That must be difficult."

« Je m'occupe de mon père tout en travaillant à temps plein. » « Cela doit être difficile. »

"We have to move again next month." "That must be difficult for the children."

« Nous devons encore déménager le mois prochain. » « Cela doit être éprouvant pour les enfants. »

